

Conf.univ.dr. Titela Vîlceanu

Doctorat în filologie: *Fidelitate și alteritate lingvistică și culturală. Problematika traductologică a sinonimiei în franceză și în engleză*, conducător științific Prof. univ. dr. h.c. Maria Iliescu

Cărți publicate

- 2008, *Intercultural Communication Prerequisites for Effectiveness and Efficiency*, Craiova: Editura Universitaria, 205 pp, ISBN 978-606-510-055-8. Citari: <http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000512675>, <http://linguistlist.org/people/personal/get-personal-page2.cfm?PersonID=199728>
- 2007, *Fidelitate și alteritate lingvistică și culturală. Problematika traductologică a sinonimiei în limbile franceză și engleză*, Craiova: Editura Universitaria, 320 pp., ISBN 978-606-510-024-4. Teza de doctorat. Citari: <http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000512727> <http://linguistlist.org/people/personal/get-personal-page2.cfm?PersonID=199728>
- 2005, *Pragmatics. The Raising and Training of Language Awareness*, Craiova: Editura Universitaria, 201 pp., ISBN 973-742-070-5
- 2003, *Translation. The Land of the Bilingual*, Craiova: Editura Universitaria, 204 pp., ISBN: 973-8043-280-X
http://www.worldcat.org/search?q=titela+vilceanu&qt=search_items&search=Search

Cursuri universitare

- 2011, *Translation Knowledge, Attitudes and Skills*. Curs universitar pentru Învățământul la Distanță, Craiova, Universitaria, ISBN 978-606-14-0144-4, 76 p.
- 2011, *Introduction to Pragmatics. The Science of/for Language Users*. Curs universitar pentru Învățământul la Distanță, Craiova, Universitaria, ISBN 978-606-14-0169-7, 72 p.
- 2003, *Grammar in Use. An Exercise Book*, Tipografia Universității din Craiova, 80 p.

Traduceri

- 2007, *Dumnezeu într-o lume evoluționistă*, autor: Niels Henrik Gregersen, Colecția: *Știință și Religie*, Curtea Veche, Nr. pagini: 160 / Format: 13 x 20 cm, ISBN: 978-973-669-395-3.
- Citări forskningbasen.deff.dk/View.external?recordId=ku2211826 (Danish National Research Database),
- www.sciencenewspaper.eu/stiintaînsocietate/stiintaşireligie/tabid/64/Default.aspx - 25k,
- www.adstr.ro/books.htm (baza de date a ADSTR),
- [www.curteaveche.ro/Dumnezeu intr o lume evolutionista-3-543-32k](http://www.curteaveche.ro/Dumnezeu_intr_o_lume_evolutionista-3-543-32k), www.carti-religioase.ro/edituri/curtea_veche-83k,
- www.curteaveche.ro/index.php?module=Pagesetter&func=viewpub&tid=3&pid=543&Nume..intr... - 33k,
- www.libertaspublishing.ro/carti/2592/dumnezeu-intr-o-lume-evolutionista - 21k, www.metropolis.ro/books/book.php?product_id=2410-20k

Studii și articole științifice

- **articole în reviste de circulație internațională**
- Vîlceanu, T., 2010, "Fidelité linguistique et culturelle dans la traduction" în *Actes du Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes CILPPR XXV*, Tome I, Berlin: Walter de Gruyter, p. 701-709, ISBN 978-3-11-023193-9, **volum indexat BDI Worldcat** <http://www.worldcat.org/title/actes-du-xxve-congres-international-de-linguistique-et-de-philologie-romanes-innsbruck-2007/oclc/7177044>

- Vilceanu, T., 2007, "Shifting Borders in Translation" în *Lo Straniero*, Napoli, Italia, nr. 45, p. 71-72, ISSN 1123-8542
[http://www.oclc.org/uk/en/firstsearch/periodicals/results_title_search.asp?searchterm=&database=MLA&fulltext=""&results=paged&Page](http://www.oclc.org/uk/en/firstsearch/periodicals/results_title_search.asp?searchterm=&database=MLA&fulltext=)
- Vilceanu, T., 2006, "Re-Shaping Identity in the Translation of Advertisements" în *TRANS, IRICS (Innovations and Reproductions in Cultures and Societies) Conference Proceedings*, Vienna– *Zeitschrift für Kulturwissenschaften*, No. 16. [www. Inst.at-trans-16Nr-14_1/vilceanu16.htm](http://www.Inst.at-trans-16Nr-14_1/vilceanu16.htm); ISBN: 3-9501947-4-6.
- Vilceanu, T., 2006, "Strategies of Estrangement in Translation" în *Lo Straniero*, Napoli, Italia, nr. 43, p. 682-683, ISSN 1123-8542
[http://www.oclc.org/uk/en/firstsearch/periodicals/results_title_search.asp?searchterm=&database=MLA&fulltext=""&results=paged&Page](http://www.oclc.org/uk/en/firstsearch/periodicals/results_title_search.asp?searchterm=&database=MLA&fulltext=)
- **articole în reviste cotate CNCSIS, categoria B+ (indexate în baze de date internationale)**
- Vilceanu, T., 2011, "Mapping theory to practice in translator training. Towards optimising placement". În *RIELMA - Revue*
 - *Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées/ International Review of Studies in Applied Modern Languages*, supliment la Nr. 4, p. 105-110, ISSN: 1844-5586.
- 2. Vilceanu, T., 2010, "Language Ego and Cultural Embeddedness in Literary Translation" în *Annals of "Dunarea de Jos. University of Galati, Fascicle XIII – Language and Literature*, P. 37-45, ISSN 1221 – 4647.
- Vilceanu, T., 2010, "A multisided perspective of legal translation" in *Annals of the University of Craiova, Series: Philology, Linguistics*, Anul
 - XXXII, Nr. 1-2, Craiova: Universitaria, p.202-215, ISSN 1224-5712, **Revistă indexată BDI** - <http://www.fabula.org/actualites/article41514.php> și <http://journals.indexcopernicus.com/karta.php?action=masterlist&id=5902>
- Vilceanu, T., 2010, " Past, Present and Future Vision and Mission in ELT Methodology" in *Annals of the University of Craiova, Series: Philology, English*, Anul XI, Nr. 1, Craiova: Universitaria, p.194-198, ISSN 1454 – 4415, **Revistă indexată BDI** - http://www.fabula.org/actualites/annals-of-the-university-of-craiova-series-philology-english-year-xi-no2-2010_43207.php
- Vilceanu, T., 2009, "Cultural diversity management and linguistic security" în *Analele Universității din Craiova, Seria: Filologie, Lingvistică*, An XXXI, Nr. 1-2, Craiova: Universitaria, p.219-228, ISSN 1224-5712, **Revistă indexată BDI** - <http://www.fabula.org/actualites/article41514.php> și <http://journals.indexcopernicus.com/karta.php?action=masterlist&id=5902>
- Vilceanu, T., 2008, "Intercultural communication. Prerequisites for Translation effectiveness" în *University of Bucharest Review. Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. X, Nr. 2, p. 35-41. ISSN 2069-9239. **Indexare BDI: Cascadilla Linguistics Working Papers Directory** [http://www.cascadilla.com/wiki/index.php/Bucharest Working Papers in Linguistics](http://www.cascadilla.com/wiki/index.php/Bucharest%20Working%20Papers%20in%20Linguistics); <http://bwpl.unibuc.ro/>
- Vilceanu, T., 2007, "Evolution linguistique et traduction" în *Annales de l'Université de Craiova, Série : Langues et littératures romanes*, Année XI, No.1 p. 213-218, Craiova : Universitaria. ISSN 1224 – 8150. **Indexare BDI** <http://www.fabula.org/actualites/article41193.php>
- Vilceanu, T., 2007, "Fidelity, Alterity and shifting Borders in Translation" în *University of Bucharest Review. Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. IX, Nr. 2, p. 115-121. ISSN

2069-9239. **Indexare BDI:** [Cascadilla Linguistics Working Papers Directory](http://www.cascadilla.com/wiki/index.php/Bucharest_Working_Papers_in_Linguistics)
[http://www.cascadilla.com/wiki/index.php/Bucharest Working Papers in Linguistics](http://www.cascadilla.com/wiki/index.php/Bucharest_Working_Papers_in_Linguistics),
<http://bwpl.unibuc.ro/>

- Vîlceanu, T., 2006, "Considerații asupra traducerii textelor literare" în *Analele Universității din Craiova, Seria: Filologie, Lingvistică*, An XXVIII Nr. 1-2, ISSN 1224-5712
- Vîlceanu, T., 2006, "Sinonimia. Tipologizare" în *Analele Universității din Craiova, Seria: Filologie, Lingvistică*, An XXVIII, Nr. 1-2, Craiova: Universitaria, p.367-375, ISSN 1224-5712
- Vîlceanu, T., 2005, "O arheologie a conceptului de competență comunicativă" în *Analele Universității din Craiova, Seria: Filologie, Lingvistică*, An XXVII, Nr. 1-2, p. 495-500, ISSN 1224-5712
- Vîlceanu, T., 2004, „Tipuri de texte și grade de mediere în traducere” în *Analele Universității din Craiova, Seria: Filologie, Lingvistică*, An VI, Nr. 1-2, Craiova: Universitaria, p.296-304, ISSN 1224-5712
- Vîlceanu, T., 2002, "Social and Political Categorization in Romanian and British Parliamentary Speeches" în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice, Lingvistică*, Anul XXIV, Nr. 1-2, p. 325-333, Craiova: Editura Universitaria, ISSN 1224-5712
- Vîlceanu, T., 2001, "Translation Testing and Evaluation" în *Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice, Lingvistică*, Anul XXI, Nr. 1-2, p. 157-164, Craiova: Editura Universitaria, ISSN 1224-5712

- **articole publicate sub egida Academiei Române, în reviste cotate CNCSIS si/sau indexate BDI**

- Vîlceanu, T., 2007, „Problematika traductologică a sinonimiei în trei versiuni ale romanului *Le rouge et le noir în engleză*” în *Studii și cercetări lingvistice*, București: Editura Academiei Române, vol 2- LVIII, p. 467- 476, ISSN 0039-405X. **Revistă indexată BDI: ERIH** (European Reference Index for the Humanities) și **SHH** (Liste de revues des Sciences humaines et sociales), http://www.lingv.ro/resources/scm_images/1-2007.pdf;
http://www.lingv.ro/scm/indexare_bdi.mbs; <http://www.aeres-evaluation.fr/Publications/Methodologie-de-l-evaluation/Listes-de-revues-SHS-sciences-humaines-et-sociales>
- Vîlceanu, T., 2005, „Statutul traducătorului și al traducerii” în Anuarul Institutului de Cercetări Socio-umane „C.S. Nicolaescu-Ploșor”, Academia Română, p. 113-119, Craiova: Aius

- **articole în volumele unor centre de cercetare, în edituri recunoscute CNCSIS (unele indexate in baze de date internationale)**

- Vîlceanu, T., 2009, "Prospectivity and Retrospectivity as Polarity Items in Translation" în Volumul Conferinței Internaționale *Translation Studies: Retrospective and Prospective Views*, nr. 6/ 2009, Galati University Press, ISSN 2065-3514, p. 136-141, **volum indexat BDI St Jerome Publishing**. Translation Studies Abstracts, St. Jerome; <http://www.stjerome.co.uk/tsaonline/index.php>
- Vîlceanu, T., 2009, "The European Dimension of Education against Marginalisation. Communicative Competence and Life Employability" în *Directions of Research in Theoretical and Applied Linguistics. New Realities, New Goals – Intercultural Landscapes. Beyond Language and Cultural Ego*, volumul Centrului de Cercetare a Identităților Lingvistice și Culturale Europene, Catedra de Studii Anglo-

Americane, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova, Craiova: Universitaria, p. 151-164, ISBN 978-606-14-0152-9

- Vilceanu, T., 2008, "Translation Theory – The Making of the Common Grounds of Humanity/Humanities" în Volumul Conferinței Internaționale *Translation Studies: Retrospective and Prospective Views*, Centrul de cercetări științifice al Catedrei de limba și literatura engleză "Cercetarea de interfață a textului original și tradus. Dimensiuni cognitive și comunicaționale ale mesajului", prin Departamentul de traduceri, Facultatea de Litere, Universitatea "Dunărea De Jos" din Galați, Galați: Europlus, p. 631-636, ISBN 978-973-7845-99-3
- Vilceanu, T., 2008, "Linguistic and Cultural Accommodation Work in ELT/EILT" în *Directions of Research in Theoretical and Applied Linguistics. New Realities, New Goals – Multiculturalism Reflected in Linguistic Patterns*, volumul Centrului de Cercetare a Identităților Lingvistice și Culturale Europene, Catedra de Studii Anglo-Americane, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova, Craiova: Universitaria, p.174-189, ISBN 973-606-14-0067-6
- Vilceanu, T., 2007, "Communication Rationality and Recontextualization Strategies" în *Cultural Dimensions, Linguistic Identities. Directions of Research in Theoretical and Applied Linguistics. New Realities, New Goals*, volumul Centrului de Cercetare a Identităților Lingvistice și Culturale Europene, Catedra de Studii Anglo-Americane, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova, Craiova: Universitaria, p. 177-189.
- Vilceanu, T., 2007, "Policies of Annexation and Neutralization in Translation" în Volumul Conferinței Internaționale *Translation Studies: Retrospective and Prospective Views*, Centrul de cercetări științifice al Catedrei de limba și literatura engleză "Cercetarea de interfață a textului original și tradus. Dimensiuni cognitive și comunicaționale ale mesajului", prin Departamentul de traduceri, Facultatea de Litere, Universitatea "Dunărea De Jos" din Galați, Galați: Europlus, p. 193-197, ISBN 978-973-7845-99-3
- **articole în reviste cotate CNCSIS, categoria B**
 - Vilceanu, T., 2009, "Linguistic and Cultural Security. Endonormative and Exonormative Standards in Communication" în *Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English*, An X, Nr. 1, Craiova: Universitaria, p. 206-214. ISSN 1454 – 4415
 - Vilceanu, T., 2008, "Ready-Made Templates of Communicative Competence" în *Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English*, An IX, Nr. 1, Craiova: Universitaria, p. 223-228, ISSN 1454 – 4415
 - Vilceanu, T., 2006, "Pragmatic Factors in Translation Evaluation" în *Annales de l'Université de Craiova, Série : Langues et littératures romanes*, vol. X, nr. special, p. 308-313, ISSN 1224 – 8150
 - Vilceanu, T., 2006, "Translation as a Case of *Against My Better Judgement*" în *University of Bucharest Review. Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. VIII, Nr. 2, p. 11-16. ISSN 2069-9239
 - Vilceanu, T., 2005, "Context-sensitive choices in translation : synonymy" în *Annales de l'Université de Craiova, Série : Langues et littératures romanes*, an IX, Nr. 1, p. 142-151, ISSN 1224 – 8150
 - Vilceanu, T., 2005, "Accommodating the Translator's and the Readership's Taste in the Translation of Advertisements" in *University of Bucharest Review. Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. VII, Nr. 2, p. 94-102
 - Vilceanu, T., 2004, „Culture-Bound Items and the Translator's Visibility" în *Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English*, An V, Nr. II, Craiova: Universitaria, p. 294-302

- Vilceanu, T., 2004, "Innocence Lost: A Pragmatic-Oriented Perspective on Translation" în *University of Bucharest Review. Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. VI, Nr. 2, p. 39-44
 - Vilceanu, T., 2003, „Synonymy: Theories and Definitions” în *University of Bucharest Review. Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. V, Nr. 2, p. 80-90, ISSN 2069-9239
 - Vilceanu, T., 2002, "Translation Procedures and the Translator's Choice" în *Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English*, Year III, No. 1, p. 187 – 198, Craiova: Editura Sitech
 - Vilceanu, T., 2001, "Foundations for Analysing and Translating Texts" în *Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English*, Anul II, Nr. 1, p. 224-229, Craiova: Editura MJM
 - Vilceanu, T., 2000, "The teaching and learning experience during the practical courses" în *Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English*, Anul I, Nr. 1, p. 155-160, Craiova: Editura de Sud
- **articole în volume omagiale, în edituri recunoscute CNCSIS:**
 - Vilceanu, T., 2011, "Linguistic and cultural fidelity and alterity. Synonymy-related problems in translation (French-English)" în *10 ans d'ecole doctorale a l'Universite de Craiova/10 years of postgraduate research at the University of Craiova*, Craiova: Universitaria, p. 221-232, ISBN 978-606-14-0130-7
 - Vilceanu, T., 2008, "Echivalarea stilului discursiv în traducere" în *Studia in honorem: Prof. univ. dr. h. c. mult. Maria Iliescu*, Craiova: Universitaria, p. 301-306, ISBN 178-606-510-149-4, **volum indexat BDI Worldcat**, http://www.worldcat.org/title/studia-in-honorem-profesor-univ-dr-h-c-mult-maria-iliescu-omagiu/oclc/705630002&referer=brief_results
 - Vilceanu, T., 2007, "Variație diafază și traducere" în *Omagiu: Marius Sala*, Craiova: Universitaria, p. 717-727, ISBN: 978-606-510-022-0
 - Vilceanu, T., 2006, "Culturile și intertraficul cultural în traducere" în *Omagiu: Gheorghe Bolocan*, Craiova: Universitaria, p. 597-604, ISBN:978-973-742-596-6
 - **articole în volumele unor conferințe internaționale, în edituri recunoscute CNCSIS**
 - Vilceanu, T., 2011, „French borrowings – logonomic rules and translatorial action” în *Actele Colocviului Internațional „Les emprunts au français dans les langues européennes”*, Craiova: Editura Universitaria, p.310-317. Lucrarea a fost elaborată în cadrul Proiectului PN II Idei, Tipologia împrumuturilor lexicale din limba franceză în limba română. Fundamente teoretice, dinamică și categorizare semantică (FROMISEM), finanțat de CNCS-UEFISCDI (2009-2011), ISBN 978-606-14-0286-1.
 - Vilceanu, T., 2009, „Problematika standardizării terminologice în știința și tehnologia de vârf” în *Actele Colocviului Internațional „Teoria, practica și didactica traducerii specializate”*, Craiova. Uninea Latină/ Union latine 05/2009, p. 170-175, ISBN : 978-9-291220-41-0
 - Vilceanu, T., 2004, "Humour as a Strategy of Politeness" în *Conference on British and American Studies*, Brașov: Tipografia Universității "Transilvania", p. 211-219, ISBN 973-635-300-1
 - Vilceanu, T., 2004, „Raising Cultural Awareness in Translation” în *Cultural Matrix Reloaded, Romanian Society for English and American Studies, 7th International Conference Proceedings*, București: Ed. Didactică și Pedagogică, p. 448-460, ISBN 973-30-1003-0
 - Vilceanu, T., 2003, „On Competence and Performance in Translation” în *Colocviile filologice gălățene*, București: Ed. Didactică și Pedagogică, p. 344-356, ISBN 973-30-1171-1

- **articole în revista de specialitate *Romance*, publicație finanțată de Consiliul Britanic România**

- Vîlceanu, T., 1999, "Hansel and Greta L. How to build a story on thematic vocabulary" în *Romance*, Publicație finanțată de Consiliul Britanic România, nr.11, Mai, p. 9-10
- Vîlceanu, T., 1999, "Book Review. A portrait of the teacher as a course designer" în *Romance*, Publicație finanțată de Consiliul Britanic România, nr. 12, Noiembrie, p.28-29
- Vîlceanu, T., 1998, "Lexical Synonyms for Communicative Activities" în *Romance*, Publicație finanțată de Consiliul Britanic România, nr. 9, Mai, p. 6-7

Recenzii în publicații recunoscute CNCSIS, categoria B

Vîlceanu, T., 2009, "Deborah Cao. Translating Law" în Volumul Conferinței Internaționale "Language, Literature and Cultural Policies: Interfaces", Catedra de Studii Anglo-Americane, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova, p. 278-284, ISSN 1454 – 4415.

Activitate de cercetare

A. Director contract de cercetare

- **Director Contract** Lifelong Learning Programme Grundtvig Sectoral Programme: Multilateral Projects, Agreement number: 2009 – 3401 /001 – 001, Project number – 502636-LLP-1-2009-1-NL-GRUNDTVIG-GMP, project title: **EDAM – Education Against Marginalisation**. Coordonator: Universitatea din Maastricht, Olanda. Perioada de derulare: 1.10.2009-30.09.2011. Valoare contract: **391.382,00 EUR**. Adeverință nr. 12/24.11.2009.
- **Director Contract de cercetare *Intercultural Communicative Competence as an Employability-Enhancing Factor***, contract încheiat între Helpan Ltd., Thiene, Italia și Universitatea din Craiova. Număr de înregistrare 4C / 19.02.2008. Valoarea proiectului este de 2.000 EURO, finanțare: Helpan Ltd. Perioadă de derulare: 1 martie- 30 iunie 2008.

B. Membru în echipa de cercetare

- **Membru** în echipa de proiect *La Traduction spécialisée: domaine de recherche pour la construction d'un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel – TradSpe*, proiect finanțat de AUF, N/Ref C/DG/560/2011. Valoare totala proiect 36.114 euro. Perioadă derulare proiect: 01.01.2012-31.12.2013.
- **Membru** în echipa de proiect **OPTIMALE - *Optimising professional translator training in a multilingual Europe***, 177295-LLP-1-2010-1-FR-ERASMUS-Erasmus Academic Network. Coordonator: Universitatea din Rennes 2, Franta. Partener: Universitatea din Craiova. Valoare totala proiect: 1.041.580 euro. Valoarea ce revine Universitatii din Craiova: 6940 euro. Perioadă derulare proiect: 2010-2013.
- **Membru** în echipa de proiect **„Practica ta pentru educatia viitorului”**, POS DRU 60/21/S/1.3/3675, Axa prioritara 2, Domeniul major de interventie 2.1., Coordonator proiect: Universitatea de Vest din Timisoara, partener: Universitatea din Craiova, DPPD. Perioadă derulare proiect: 2010-2013.
- **Formator si expert design curricular** „Comunicarea – repere fundamentale” proiect FORCAD „Formarea cadrelor didactice debutante pentru o carieră de succes în învățământul preuniversitar”, POS DRU/19/1.3/G/21201, Coordonator proiect: CCD Dolj si Ministerul Educatiei, Cercetarii, Tineretului si Sportului. Perioadă derulare proiect: 2010-2012.

- **Membru** în echipa de cercetare a *Centrului de Cercetare a Identităților Lingvistice și Culturale Europene*, Centru tip C, acreditat în iunie 2005, de către Consiliul Național al Cercetării Științifice din Învățământul Superior, din cadrul Ministerului Educației și Cercetării, cu Certificat CNCSIS Nr. 122. Proiectul de cercetare-dezvoltare a fost propus în cadrul programului național de cercetare științifică lansat pe bază de competiție. Perioadă derulare proiect: 2005-2012.
- **Membru** în echipa de proiect, **Lifelong Learning Programme Leonardo da Vinci, Transfer of Innovation Projects**, Agreement number leo05 – 00437, Project number – 2008-1-bg1-leo05-00437, proiect: *Training Safety and Security in Tourism*. Coordonator: Universitatea din Burgas, Bulgaria. Perioada de derulare: 1.10.2008-31.09.2010. Adeverință nr. 3/13.04.2009.
- **Membru** în echipa de cercetare, proiect **EACEA, Lifelong Learning Programme, FP6 - Multilateral Projects, Networks, Accompanying Measures, Hands-On Universe Teacher Training and Support Program**, Acronym EU-HOU-TTS . Coordonator proiect: Universite Pierre et Marie Curie – Paris 6, Franța. Perioada de derulare: 1.10.2008-1.10.2010. Adeverință nr. 3/13.04.2009.
- **Membru - evaluator** în proiectul Grant Leonardo da Vinci RO/2007/LLP-LdV/07/RO/044 *Teaching Romanian as a Foreign Language according to the Common European Framework of Reference for Languages requirements - multilingualism in the fight against the lack of foreign language skills at the level of small and medium-sized enterprises”* Acronym RFL European-TeachMET SME. Perioadă derulare proiect: 2007-2009.
- **Director temă de cercetare** (*Factori socio-culturali și religioși care influențează dialogul între Știință și Religie, Competența de comunicare în dialogul dintre Știință și Religie, Design curricular studii interdisciplinare*) în cadrul proiectului internațional *The Knowledge of the Universe – Between Reality and Mental Construct*, proiect de cercetare în domeniul științei și spiritualității (*Global Perspectives in Science and Spirituality*. Acronim **GPSS-MAP**). Contract internațional nr. 61C/ 29.12.2006. Perioadă derulare proiect: octombrie 2006- iunie 2009, proiect in valoare de 140. 000 Euro, finanțat de Universitatea Interdisciplinară din Paris, Franța.
- **Membru** în echipa de proiect, în calitate de **autor curricular/suport de curs (Comunicare), formator și evaluator** în programul
- *Perspective ale Educației Moderne* (program lung – 318 ore, 90 credite profesionale transferabile), acreditat CNFP prin decizia 171/20.11.2007, al cărui furnizor este Casa Corpului Didactic Dolj, în cadrul programului **Phare 2005 Coeziune economică și socială**.
- **Membru - asistent expert local** în cadrul proiectului **Phare Asistență tehnică pentru sprijinirea activității Centrului Național de Formare a Personalului din Învățământul Preuniversitar, EuropeAid/121446/D/Sv/RO**. Contract nr: RO2006/018-147.04.01.02.02.01. Data atribuirii contractului 6/27/2008WYG International Ltd, Annesley , Nottinghamshire, Marea Britanie (<http://www.dgmarket.ro/eproc/np-notice.do~2839677>).
- **Membru** în echipa de cercetare, contract internațional nr. 30C-05.03.2005, proiect *Between Determinism and Divine Providence*, **GPSS (Global Perspective on Science and Spirituality)**. Finanțare: Universitatea Interdisciplinară din Paris, Franța.
- **Membru** al Rețelei Consiliului Britanic Romania, proiectul: **PRESETT (Pre-service Teacher Education)**, perioadă derulare proiect: 1998-2000. Coordonator proiect: Consiliul Britanic România și Ministerul Educației România.
- **Membru** al Rețelei Consiliului Britanic Romania, proiectul: **UNISCHOOL**, perioadă derulare proiect: 1998-2000. Coordonator proiect: Consiliul Britanic România și Ministerul Educației România.